

Vitek®

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL INSTRUCTION**

**ГЛАДИЛЬНАЯ СИСТЕМА С БОЙЛЕРОМ
STEAM GENERATOR**



МОДЕЛЬ VT-1225

ENGLISH

IMPORTANT

For safety purpose you should read the instructions carefully before using the appliance for the first time. Save the instructions for future reference.

The appliance is designed for domestic use and may only be operated in accordance with these instructions for use.

The appliance generates high temperature steam. Always handle with care and warn other users of potential danger.

DO'S

1. Check the mains voltage stated on the rating plate corresponds to the local electricity supply.
2. Unwind and straighten the power cord and supply cord before use.
3. Place the appliance on a firm and steady surface.
4. Avoid power cord or supply cord touches the soleplate.
5. Insert the anti-cal cartridge before use.
6. Keep the anti-cal cartridge and granules away from children at all time.
7. If the power cord or supply cord is damaged. The manufacturer or its service agent or similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.
8. Empty the water tank after use.

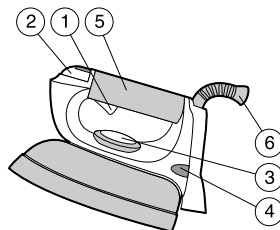
DO NOT'S

1. Do not allow children touch the appliance when ironing.
2. Do not leave the appliance unattended when it is connected to a mains supply outlet.
3. Do not use an extension power cord set unless competent authority has approved it.
4. Do not add perfumed, vinegar or other chemical liquids into the water tank; they can damage the appliance seriously.
5. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
6. Do not use the appliance when it is damaged or performs abnormally.
7. Do not touch the iron rest during or just after ironing. It is hot!
8. Do not roll the power cord or supply cord around the iron unit or base console for storage until it has cooled down completely.
9. Do not attempt to open the cabinet or dismantle any parts from the appliance, there is no serviceable part inside.

GET TO KNOW YOUR STEAM GENERATOR

A. Iron unit

1. Steam button
2. Steam button with locking device
3. Temperature dial
4. Pilot light
5. Cork handle
6. Grommet



2

РУССКИЙ

1. Отсоедините шнур питания от розетки.
2. Извлеките резервуар для воды и противоизвестковый картридж, как показано на рис. 7
3. Вылейте воду из резервуара, удерживая его вверх дном, как показано на рис. 8
4. Установите резервуар для воды и противоизвестковый картридж на место, как показано на рис. 9

САМООЧИЩЕНИЕ ПРИБОРА

Ваш паровой утюг снабжен встроенной системой самоочистки, позволяющей удалять текстильные волокна и другие загрязняющие вещества из отверстий для подачи пара и камеры разрежения. С этой целью производитель рекомендует ежемесячно повторять следующие действия:

1. Размотайте и выпрямите шнур питания и провод подачи пара.
2. Наполните резервуар водопроводной водой (см. соответствующие указания).
3. Подключите прибор к питанию через подходящую розетку.
4. Индикатор режима работы (Power) начинает мигать зеленым светом - это означает, что прибор работает в режиме предварительного нагревания.
5. Убедитесь, что индикаторы уровня подачи пара достигли максимальной позиции.
6. Убедитесь также, что круговая температурная шкала установлена в позицию MIN.
7. Выждите приблизительно полторы минуты до тех пор, пока "зеленый" индикатор режима работы не прекратит мигать, после чего последует звуковой сигнал, свидетельствующий о том, что требуемая температура достигнута.
8. Утюг готов к самоочищению.
9. Удерживая утюг на высоте около 15 см. (6 дюймов) над сливной раковиной, непрерывно жмите на кнопку подачи пара (Steam) в течение 3 минут. Загрязняющие вещества вместе с водой выйдут наружу через отверстия для подачи пара.
10. Поворачивайте круговую температурную шкалу против часовой стрелки до максимальной позиции (Max).
11. Проглаживая влажную ткань, удалите загрязнения с подошвы утюга.
12. Установите шкалу температур в минимальную позицию (Min).
13. Нажмите на кнопку выбора режима работы (Select) и удерживайте в течение 2 секунд, при этом главный корпус утюга переключится на режим отключения (Off) и Вы услышите звуковой сигнал. Индикатор режима работы загорится красным светом.
14. Извлеките вилку шнура питания из сетевой розетки.
15. После того, как прибор полностью остынет, определите его для хранения в безопасное место.

УХОД И ЧИСТКА

Извлеките вилку шнура питания из сетевой розетки. Для того чтобы удалить загрязнения с подошвы и корпуса утюга, используйте влажную ткань или неабразивное чистящее средство. Никогда не используйте острые или жесткие предметы для удаления загрязнений с подошвы утюга. Запрещается использовать для чистки утюга абразивные средства, уксус или средства для очистки от окалины.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание	230 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность	1850 - 2200 Вт

СРОК СЛУЖБЫ ГЛАДИЛЬНОЙ СИСТЕМЫ НЕ МЕНЕЕ 5-ТИ ЛЕТ

15

РУССКИЙ

11. Поворачивайте круговую температурную шкалу по часовой стрелке до минимальной позиции (Min), после чего утюг отключится от питания.
12. Нажмите на кнопку выбора режима работы (Select) и удерживайте в течение 2 секунд, при этом главный корпус утюга переключится на режим отключения (Off) и Вы услышите звуковой сигнал. Индикатор режима работы (Power) загорится красным светом - прибор перешел в режим отключения (Off).
13. Извлеките вилку шнура питания из сетевой розетки.
14. После того, как прибор полностью остынет, спрячьте его для хранения в безопасное место.

Если утюг не используется в течение 15 минут и более, приводится в действие система автоматического отключения. При этом Индикатор режима работы (Power) продолжает мигать - прибор перешел в спящий режим. Если это произошло, нажмите кнопку подачи пара (Steam) или один раз нажмите кнопку выбора режима работы (Select), после чего прибор немедленно включится. Выждите около полутора минут для того, чтобы прибор набрал ранее установленную температуру.

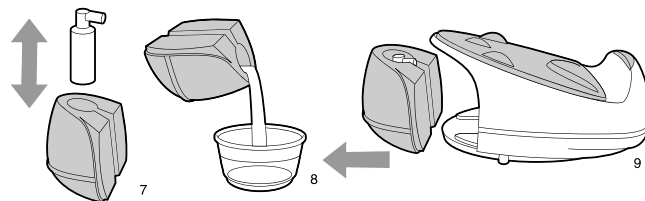
СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ И СИСТЕМА ОПОВЕЩЕНИЯ

Прибор снабжен электронной системой регулировки жесткости воды. Противоиожевый картридж очищает воду и снижает постоянную или временную жесткость. Внутри картриджа находятся многослойные противоиожевые смолы. Время от времени картридж нуждается в замене, при этом частота замены зависит от уровня жесткости воды и частоты пользования утюгом. Мигание индикатора замены противоиожевого картриджа говорит о том, что картридж пора заменить. В случае если Вы не имеете возможности приобрести сменный противоиожевый картридж, для продолжения эксплуатации прибора можно использовать дистиллированную воду.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ОТКЛЮЧЕНИЯ

Если утюг не используется в течение 15 минут и более, приводится в действие система автоматического отключения. При этом Индикатор режима работы (Power) продолжает мигать - прибор перешел в спящий режим. Если это произошло, нажмите кнопку подачи пара (Steam) или один раз нажмите кнопку выбора режима работы (Select), после чего прибор немедленно включится.

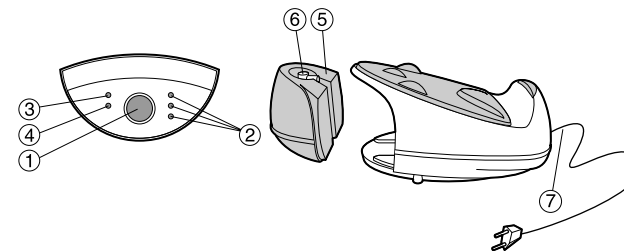
СЛИВ ВОДЫ ИЗ РЕЗЕРВУАРА



14

ENGLISH

B. Base unit



1. Select button
2. Steam level indicators
3. Power Indicator
- "Green" banking - Preheat mode
- "Green" - Ready to use
- "Green" and "red" blinking alternatively -

- Sleep mode
"Red" -- Off mode
4. Change anti-cal cartridge indicator
5. Water tank
6. Anti-Cal cartridge
7. Power cord

HINT FOR IRONING

READ THE GARMENT LABELS AND FOLLOW THE MANUFACTURER'S IRONING INSTRUCTIONS THAT ARE OFTEN SHOWN BY SYMBOLS SIMILAR TO THE FOLLOWING:

Temperature Control Setting		
. Acetate . Elastane . Polyamide . Polypropylene	. Cupro . Polyester . Protein . Silk . Triacetate . Viscose . Wool	. Cotton . Linen

3

ENGLISH

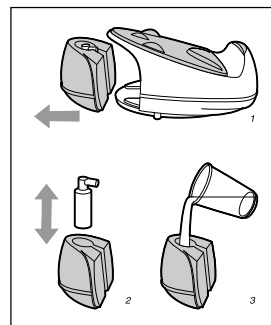
- Sort out the articles to be ironed according to the type of fabric. This will minimize the frequency of temperature adjustment for different garment.
- Test ironing a small area on the backside or inside the garment if you are unsure about the type of fabric. Start with a low temperature and increase gradually.
- Wait for 2 minutes before ironing heat sensitive fabrics. Temperature adjustment needs certain time to reach the required level no matter it is higher or lower.
- Delicate fabrics such as silk, wool, velour, etc. are best ironed with an ironing cloth to prevent shine marks.

OPERATING INFORMATION

The appliance has a high technology low-pressure steam chamber that can be heated up in short time. Water is converted to steam vapor in the chamber and transported to the iron unit through the supply cord.

HOW TO FILL WATER

- Slide out the water tank as fig. 1
 - Remove the anti-cal cartridge as fig.2
 - Fill the tank to the MAX level, as fig.3
 - Reinstall the anti-cal cartridge.
 - Replace the water tank in its place.
- Refilling can be done whilst the appliance is in operation. It is unnecessary to wait for the appliance cools down. Due to the life cycle of anti-calcium resins and the water hardness, suggest replace the anti-cal cartridge when the indicator go blinking. If new cartridge is unavailable you may use distilled water and continue operating the appliance.



HOW TO USE THE STEAM BUTTON WITH LOCKING DEVICE

- Press and pull to activate the locking device for continuous steam as fig 4.
 - Press to steam
 - Then pull to lock
- Push the locking device button to the release lock as fig 5.

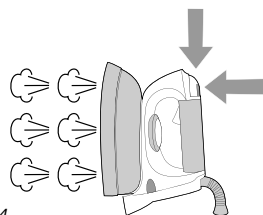


Fig 4

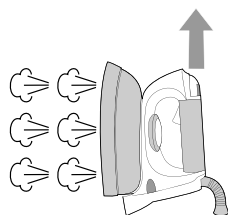


Fig 5

4

РУССКИЙ

- минимальной позиции (Min), после чего утюг отключится от питания.
- Нажмите на кнопку выбора режима работы (Select) и удерживайте в течение 2 секунд, при этом главный корпус утюга переключится на режим отключения (Off) и Вы услышите звуковой сигнал. Индикатор режима работы (Power) загорится красным светом - прибор перешел в режим отключения (Off).
 - Извлеките вилку шнура питания из сетевой розетки.
 - После того, как прибор полностью остынет, спрячьте его для хранения в безопасное место.
- Если утюг не используется в течение 15 минут и более, приводится в действие система автоматического отключения. При этом Индикатор режима работы (Power) продолжает мигать - прибор перешел в спящий режим. Если это произошло, нажмите кнопку подачи пара (Steam) или один раз нажмите кнопку выбора режима работы (Select), после чего прибор немедленно включится. Выждите около полутора минут для того, чтобы прибор набрал ранее установленную температуру.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Данная функция обеспечивает паровое разглаживание складок на изделиях из чувствительных тканей в висячем положении, на висящих шторах и т. д., как показано на рис. 6

Примечание:

- Ни в коем случае не применяйте функцию вертикального отпаривания для разглаживания изделий, которые надеты на людей или домашних животных. Температура пара очень высока.
- Сохраняйте дистанцию в несколько сантиметров до чувствительных тканей (синтетика, шелк, бархат и другие), в противном случае ткань может быть повреждена.



Рис. 6

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Размотайте и выпрямите шнур питания и провод подачи пара.
- Наполните резервуар водопроводной водой (см. соответствующие указания).
- Подключите прибор к питанию через подходящую розетку.
- Индикатор режима работы (Power) начинает мигать зеленым светом - это означает, что прибор работает в режиме предварительного нагрева.
- В это же время загорятся индикаторы максимального уровня подачи пара (MAX).
- Три раза нажмите кнопку выбора режима работы (Select) до тех пор, пока индикаторы уровня подачи пара не отключатся - прибор переходит в режим сухого глажения (Steam off).
- Поворачивайте круговую температурную шкалу по часовой стрелке до одной, двух или трех точек, согласно указаниям на этикетке изделия.
- Выждите приблизительно полторы минуты до тех пор, пока "зеленый" индикатор режима работы не прекратит мигать, после чего последует звуковой сигнал, свидетельствующий о том, что требуемая температура достигнута.
- После того, как требуемая температура утюга достигнута, контрольная лампочка отключается.
- Прибор готов к работе.

13

РУССКИЙ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАРОВОГО УТЮГА

1. Удалите с корпуса и подошвы утюга все имеющиеся защитные пленки и наклейки.
2. Размотайте и выпрямите шнур питания и провод подачи пара.
3. Наполните резервуар водопроводной водой (см. соответствующие указания).
4. Подключите прибор к питанию через подходящую розетку.
5. Индикатор режима работы (Power) начинает мигать зеленым светом - это означает, что прибор работает в режиме предварительного нагревания.
6. В это же время загорятся индикаторы максимального уровня подачи пара (MAX).
7. Поворачивайте круговую температурную шкалу по часовой стрелке до максимальной позиции (Max), после чего загорится контрольная лампочка.
8. Выждите приблизительно полторы минуты до тех пор, пока "зеленый" индикатор режима работы (Power) не прекратит мигать, после чего последует звуковой сигнал.
9. После того, как требуемая температура утюга достигнута, контрольная лампочка отключается.
10. Прибор готов к работе.
11. Нажмите на кнопку подачи пара (Steam) и удерживайте в течение 1 минуты для того, чтобы прочистить систему парообразования.
12. Для первого глажения выберите старое полотенце.

Примечание:

1. Если Вы нажмете кнопку подачи пара (Steam) до того, как паровой утюг наберет требуемую температуру, Вас оповестит об этом двойной звуковой сигнал.
2. Для того, чтобы набрать необходимую температуру, прибору потребуется около полутора минут.

ГЛАЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА

1. Размотайте и выпрямите шнур питания и провод подачи пара.
2. Наполните резервуар водопроводной водой (см. соответствующие указания).
3. Подключите прибор к питанию через подходящую розетку.
4. Индикатор режима работы (Power) начинает мигать зеленым светом - это означает, что прибор работает в режиме предварительного нагревания.
5. В это же время загорятся индикаторы максимального уровня подачи пара (MAX).
6. Нажимайте на кнопку выбора режима работы (Select) для того, чтобы установить уровень подачи пара: "Сухое глажение" (Steam off), "Низкий уровень подачи пара" (Low steam), "Средний уровень подачи пара" (Medium steam) или "Максимальный уровень подачи пара" (Max steam)
7. Поворачивайте круговую температурную шкалу по часовой стрелке до одной, двух или трех точек, согласно указаниям на этикетке изделия.
8. Выждите приблизительно полторы минуты до тех пор, пока "зеленый" индикатор режима работы не прекратит мигать, после чего последует звуковой сигнал, свидетельствующий о том, что требуемая температура достигнута.
9. После того, как требуемая температура утюга достигнута, контрольная лампочка отключается.
10. Прибор готов к работе.
11. Для того чтобы начать глажение с использованием пара, нажмите на кнопку подачи пара (Steam).
12. Поворачивайте круговую температурную шкалу против часовой стрелки до

ENGLISH

FIRST TIME IRONING

1. Remove any protective films or sticker from the soleplate and the cabinet, if any.
2. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
3. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
4. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet.
5. The "Green" - Power Indicator will go blinking and the appliance is in preheating mode.
6. Max "Steam Level" Indicators will glow at the same time.
7. Turn the Temperature Dial on the iron unit in clockwise direction to maximum position, Pilot Light glows.
8. Wait about one and half minute, the "Green" Power Indicator will stop blinking and follow with a "beep" sound.
9. Pilot Light goes off when the required temperature for the iron unit is reached.
10. The appliance is ready to use.
11. Depress the Steam Button for 1 minute to clean the steam generating system.
12. Begin first time ironing with an old towel.

Note:

1. If you press the steam button at the time the steam generator not reaches its required temperature, "Beep Beep" will be followed.
2. It takes about one and half minutes to reach its required temperature.

STEAM IRONING

1. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
2. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
3. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet.
4. The "Green" - Power Indicator will go blinking and the appliance is in preheating mode.
5. Max "Steam Level" Indicators will glow at the same time.
6. Press the Select Button to choose the steam level from "Steam off, "Low steam", "Medium steam" and "Max steam"
7. Turn the Temperature Dial on the iron in clockwise direction, select dot-1, dot-2 or dot-3 according to the recommendation of garment label.
8. Wait about one and half minute, the "Green" Power Indicator will stop blinking and follow with a "beep" sound when the required temperature is reached.
9. Pilot Light goes off when the required temperature for the iron unit is reached.
10. The appliance is ready for use.
11. Press the Steam Button for steam ironing.
12. Turn the Temperature Dial on the iron unit in anti-clockwise direction to "Min" and the iron is switched off.
13. Depress and hold the Select button for 2 seconds, the base console will switch to "Off mode" with beep sound. Indicator will change to "Red" -Off mode.
14. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
15. When the appliance gets cool completely, store it in a safe place.

Auto shut off system will activate if steam is not used over 15 minutes. Power Indicator will go blinking (Sleep mode). When this occurs, press the Steam button or Select button once, the appliance will switch ON immediately. Wait about one and half minutes for the appliance to heat up to the temperature set before.

ENGLISH

VERTICAL STEAMING

This function provides steam to remove wrinkles on delicate garments in hanging position, hanging curtains or other hanging fabric as fig. 6

Note:

1. Do not apply steam on any clothes or fabrics that are being worn by human or pets.
2. Temperature of steam is very high.
3. Maintain a distance of a few centimeters from delicate fabric (Synthetics, silk, velvet, etc.), otherwise the fabric could be damaged.

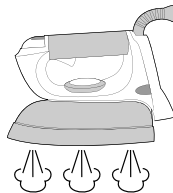


Fig 6

DRY IRONING

1. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
2. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
3. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet.
4. The "Green" - Power Indicator will go blinking and the appliance is in preheating mode.
5. Max "Steam Level" Indicators will glow at the same time.
6. Press the Select Button three times until all three steam level indicators goes off (Steam off mode)
7. Turn the Temperature Dial on the iron in clockwise direction, select dot-1, dot-2 or dot-3 according to the recommendation of garment label.
8. Wait about one and half minute, the "Green" Power Indicator will stop blinking and follow with a "beep" sound when the required temperature is reached.
9. Pilot Light goes off when the required temperature for the iron unit is reached.
10. The appliance is ready for use.
11. Turn the Temperature Dial on the iron unit in anti-clockwise direction to "Min" and the iron is switched off.
12. Depress and hold the Select button for 2 seconds, the base console will switch to "Off mode" with beep sound. Indicator will change to "Red" - Off mode.
13. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
14. When the appliance gets cool completely, store it in a safe place.

Auto shut off system will activate if steam is not used over 15 minutes. Power Indicator will go blinking (Sleep mode). When this occurs, press the Steam button or Select button once, the appliance will switch ON immediately. Wait about one and half minutes for the appliance to heat up to the temperature set before.

ANTI-CAL SYSTEM AND ALERT SYSTEM

The appliance has an electronic system monitoring the water hardness. The anti-cal cartridge will purify the water and remove the permanent and temporary hardness. There are mix-bedded anti scale resins in the cartridge. Depending on the water hardness and actual usage, the cartridge needs to be replaced from time to time. When the "Change Anti-Cal" indicator blinking, you should replace the cartridge. If a new cartridge is unavailable, you may use distilled water, instead of tap water, and continuing operating the appliance.

РУССКИЙ

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

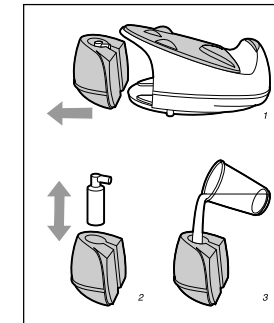
Прибор снабжен высокотехнологичной камерой разрежения, которая может разогреваться в течение короткого промежутка времени. В этой камере вода превращается в пар, который поступает в гладящий корпус через провод подачи пара.

КАК НАПОЛНЯТЬ ВОДОЙ РЕЗЕРВУАР

1. Извлеките резервуар для воды, как показано на рис. 1
2. Извлеките противоизвестковый картридж, как показано на рис. 2
3. Заполните резервуар до максимального уровня (MAX), как показано на рис. 3
4. Вновь установите противоизвестковый картридж.

5. Установите резервуар с водой на место. Процедуру наполнения резервуара можно проводить во время работы прибора. При этом необязательно ждать, пока он полностью остынет.

Так как противоизвестковые смолы имеют ограниченный срок действия, а также по причине жесткости воды, производитель рекомендует менять противоизвестковый картридж каждый раз, когда об этом оповещает соответствующий индикатор. В случае если Вы не имеете возможности приобрести сменный противоизвестковый картридж, для продолжения эксплуатации прибора можно использовать дистиллированную воду.



ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ КНОПКОЙ ПОДАЧИ ПАРА С БЛОКИРОВОЧНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- а. Нажмите, затем потяните на себя - таким образом Вы приведете в действие блокировочное устройство для непрерывной подачи пара, как показано на рис. 4.
1. Нажмите на кнопку для того, чтобы началась подача пара
2. После этого потяните ее на себя для того, чтобы подача пара прекратилась
- б. Нажмите кнопку блокировочного устройства для разблокировки, как показано на рис. 5.

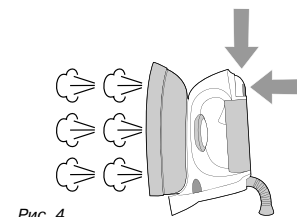


Рис. 4

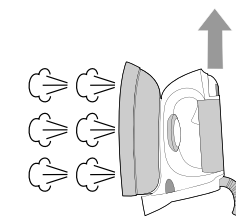


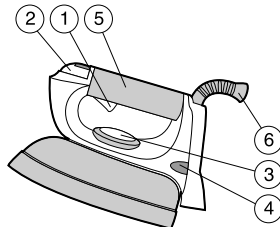
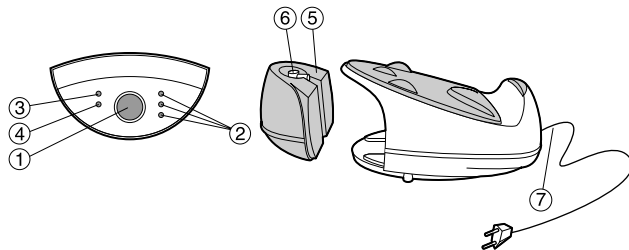
Рис. 5

РУССКИЙ

УСТРОЙСТВО ВАШЕГО ПАРОВОГО УТЮГА

А. Глядящий корпус

1. Кнопка подачи пара
2. Кнопка подачи пара с блокировочным устройством
3. Круговая температурная шкала
4. Контрольная лампочка
5. Пробкодержатель
6. Изоляционная втулка

**Б. Блок управления**

1. Кнопка выбора режима
2. Индикаторы уровня подачи пара
3. Индикатор режима работы
4. Мигающий "зеленый" - Режим предварительного прогрева
5. "Зеленый" - Готов к работе
6. Попеременное мигание "зеленого" и

7. "красного" - Спящий режим
8. "Красный" - Режим отключения
9. Индикатор замены противоизвесткового картриджа
10. Резервуар для воды
11. Противоизвестковый картридж
12. Шнур питания

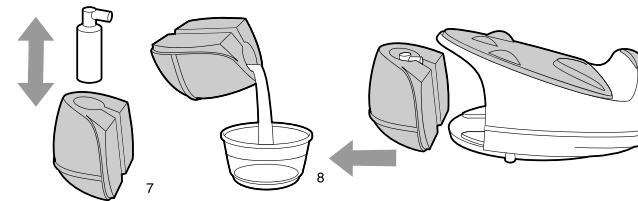
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОВОДУ ГЛАЖЕНИЯ

1. Рассортируйте вещи, предназначенные для глажения, по типам тканей. Это позволит избежать слишком частой настройки температуры для глажения различных изделий.
2. Если Вы не уверены насчет состава ткани, протестируйте утюгом небольшой участок ткани внизу или внутри изделия. Начинайте с невысокой температуры, и при необходимости постепенно повышайте ее.
3. Перед глажением изделий из чувствительных тканей выждите 2 минуты. Для настройки температуры до необходимого уровня (более высокого, равно как и более низкого), требуется определенное время.
4. Для глажения изделий из чувствительных материалов, таких как шелк, шерсть, велюр и т. д. следует использовать специально предназначенный кусок ткани - это поможет избежать появления блестящих пятен.

ENGLISH

AUTO SHUT-OFF SYTEM

If steam is not used over 15 minutes, the appliance will change to "Sleep" mode. Power Indicator will go blinking in green and red colours. Press the Select button or Steam button once; the appliance will switch ON immediately.

DRAINING THE WATER

1. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
2. Slide out the water tank and remove the anti-cal cartridge as fig.7
3. Empty the water in the tank holding on it upside down as fig.8
4. Replace the anti-cal cartridge and reinstall the water tank as fig. 9

SELF CLEAN

Your Steam Generator has a built in cleaning system designed to keep the steam vents and steam chamber clear of lint and loose mineral material. Suggest doing once a month.

1. Unwind and straighten the power cord and supply cord.
2. Fill the water tank with tap water. (See How to fill water)
3. Connect the appliance to a suitable mains supply outlet.
4. The "Green" ~ Power Indicator will go blinking and the appliance is in preheating mode.
5. Ensure "Steam Level" Indicators in MAX position.
6. Ensure the Temperature Dial on the iron in MIN position.
7. Wait about one and half minute, the "Green" Power Indicator will stop blinking and follow with a "beep" sound when the required temperature is reached.
8. The appliance is ready for self-clean.
9. Hold the iron about 6"(150mm) above the sink in the ironing position, presses and hold the Steam Button to about 3 minutes. Loose material will come out through the steam holes of the iron together with water.
10. Turn the Temperature Dial on the iron unit in anti-clockwise direction to "Max"
11. Ironing with a damp cloth to remove any deposits on the soleplate
12. Turn the Temperature Dial to "min" position
13. Depress and hold the Select button for 2 seconds, the base console will switch to "Off mode" with beep sound. Indicator will change to "Red".
14. Disconnect the power cord from mains supply outlet.
15. When the appliance gets cool completely, store it in a safe place.

ENGLISH

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect the power cord from the mains supply outlet.
2. Use a dampened cloth or non-scratching cleaner to remove any deposits on the soleplate or the cabinets.
3. Never use sharp or rough objects to remove the deposit on the soleplate.
4. Never use any abrasive, vinegar or descaling agents to clean the iron.

SPECIFICATION

Power requirement 230 V ~ 50 Hz
Max. power 1850 - 2200 W

SERVICE LIFE OF THE STEAM GENERATOR NOT LESS THAN 5 YEARS

РУССКИЙ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно изучите следующие инструкции перед первым использованием прибора. Сохраните руководство по эксплуатации - оно пригодится Вам в дальнейшем.

Данный прибор предназначен только для бытового использования; во время его работы следует строго придерживаться требований настоящего руководства по эксплуатации.

Прибор вырабатывает водяной пар высокой температуры. Проявляйте осторожность во время пользования утюгом и предупредите других о возможной опасности, связанной с его работой.

ПОРЯДОК РАБОТЫ С ПАРОВЫМ УТЮГОМ:

1. Проверьте, соответствует ли величина напряжения, указанная на табличке с техническими данными, показателям напряжения в местной сети питания.
2. Перед включением утюга размотайте и выпрямите шнур питания и провод подачи пара.
3. Установите прибор на устойчивую подставку.
4. Убедитесь, что шнур питания не соприкасается с подошвой утюга.
5. Перед включением прибора установите противоизвестковый картридж.
6. Держите противоизвестковый картридж и гранулы-наполнители в недоступном для детей месте.
7. В случае повреждения шнура питания, его замену может производить только работник авторизованного сервис-центра либо другой квалифицированный технический работник.
8. После окончания работы с утюгом следует слить воду из резервуара для воды.

ТО, ЧЕГО ДЕЛАТЬ НЕЛЬЗЯ:

1. Не позволяйте детям дотрагиваться до утюга во время его работы.
2. Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к сети питания.
3. Используйте только такой удлинительный провод, который имеет должную сертификацию.
4. Запрещается заполнять резервуар различными химическими растворами: парфюмированной водой, уксусом и т. д., так как они могут серьезно повредить утюг.
5. Запрещается погружать прибор в воду и в другие жидкости.
6. Запрещается пользоваться прибором, если он поврежден или функционирует ненадлежащим образом.
7. Во время работы с утюгом не дотрагивайтесь до подставки. Она раскалена!
8. Нельзя обматывать шнур питания вокруг гладящей подошвы и корпуса до тех пор, пока прибор полностью не остынет.
9. Не пытайтесь самостоятельно разбирать корпус утюга или отсоединять отдельные детали; все, что Вам необходимо для работы с прибором, находится снаружи.